KAR-
EEEEEN!
?
JUST A LITTLE MORE BEFORE GRADU-ATION!
YEAH.
IT'S THE FIRST TIME WE RIDE IN THE SAME CAR~
WE'RE TOGETHER TODAY, HUH?
HURRY UP AND GET IN THE CAR.
WHAT ARE YOU TWO DAWDLING FOR?
...
...
YEP.
LET'S DO THIS.

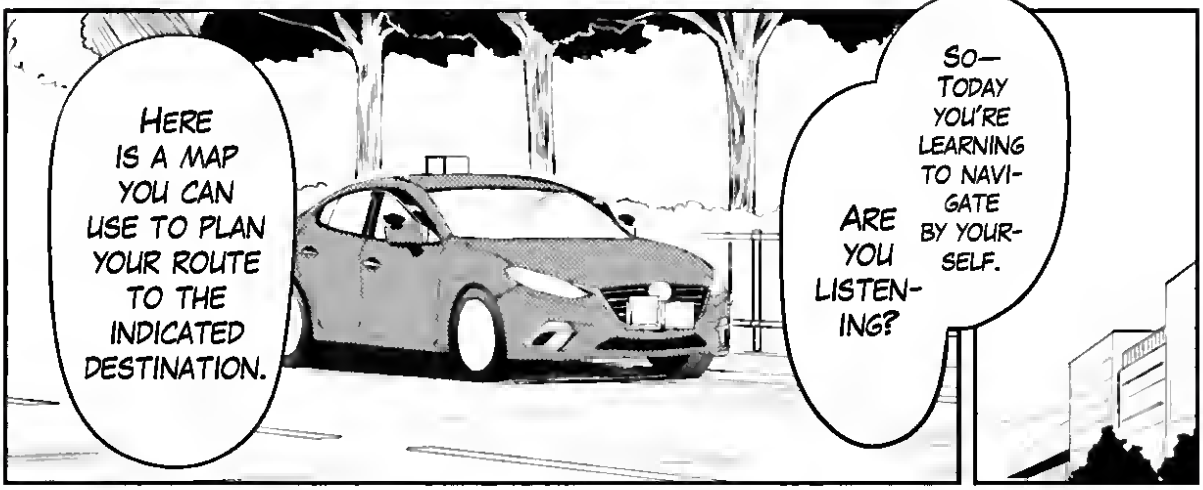
CAR GRAFFITI JK

Enthusiast High School Girls

Sakishima Enoki

11 Love is the Pulse of the Potatoes

カーグラフィティJK


So— Today you're learning to navigate by yourself.
Are you listening?
Here is a map you can use to plan your route to the indicated destination.

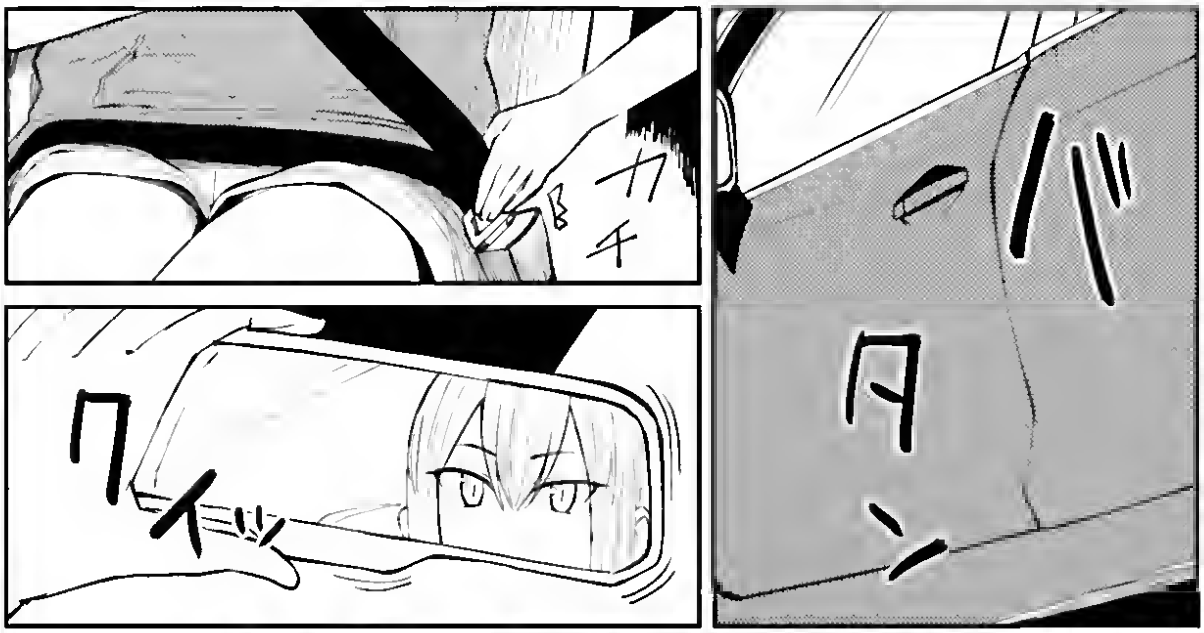
You are allowed to confirm the route on the way,
But you absolutely have to stop by the side of the road first.
Okay.

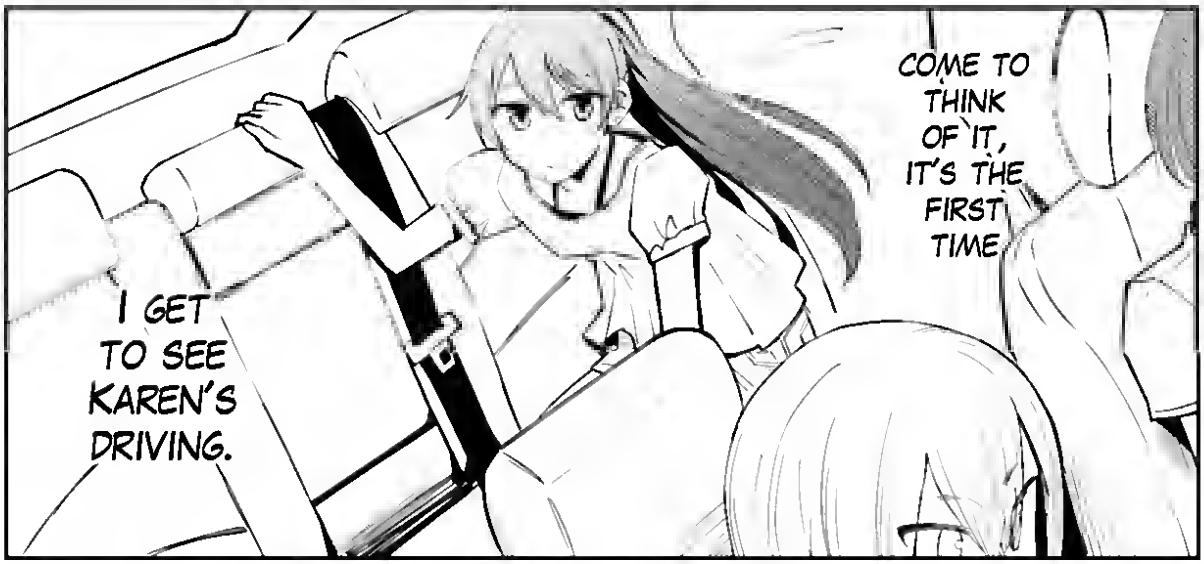
Okay, please take us to the A destination.
ガチャ
Alright, Miki?

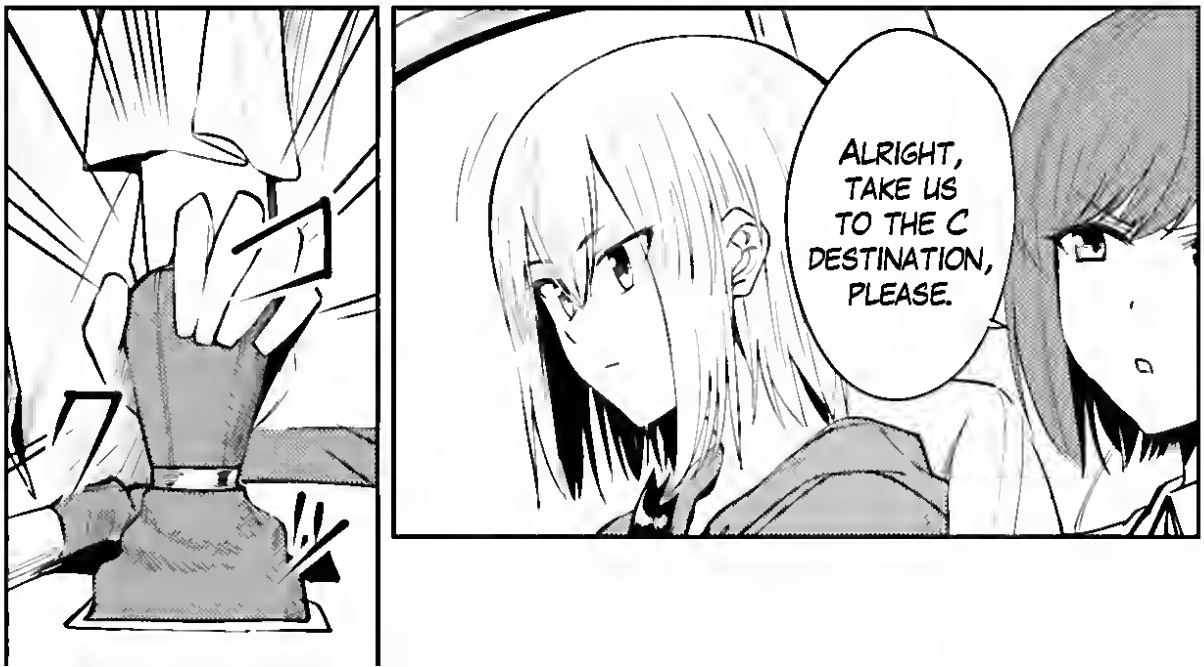
Miki...?
DESPAIR

さきしまえのき先生に応援メッセージを！
宛先 〒102-0071 千代田区富士見 2-13-12 株式会社KADOKAWA コミックアライブ編集部気付
WELL, GOOD JOB.
NO PROB-LEMS AT ALL.
I SEE THE SPECIAL TRAINING I GAVE YOU HELPED A LOT.
BUT YOU CAN'T BE CARELESS DURING THE EXAM.
YES.
HMPH.
AFTER GETTING OUT OF THAT TOUGH SPOT WITH THOSE TWO CARS——
THIS IS ALMOST TOO EASY FOR ME...
IF YOU WANT ME TO FAIL A HILL START,
BRING A 100 MILLION YEN SUPERCAR OR SOMETHING YOU OVERWORKED OLD HAG!!!
OKAY, IT'S YOUR TURN NOW.
'LRIGHT.
ゴゴゴゴ…

カーグラフィティJK





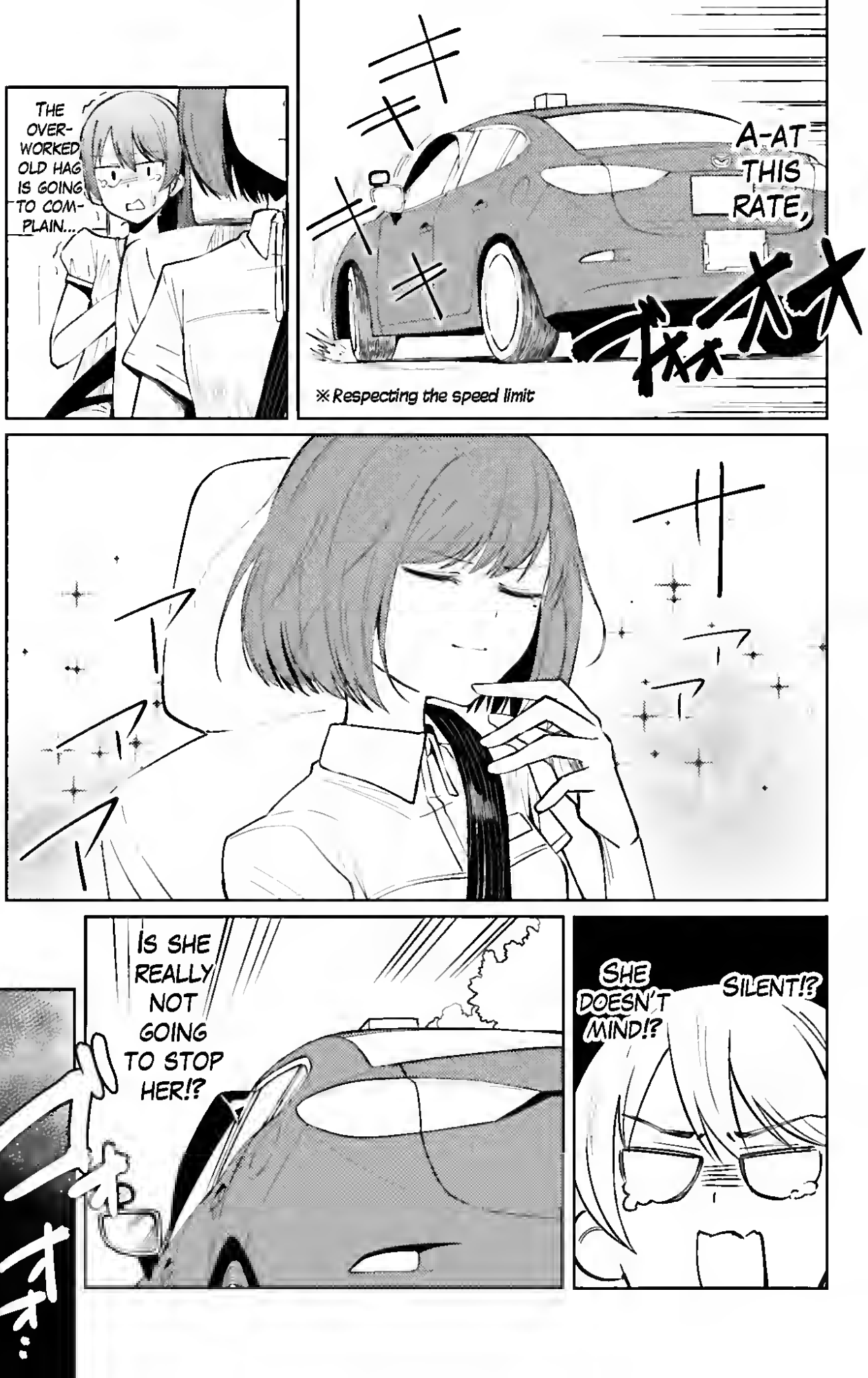


MFコミックス
alive
SERIES

「カーグラフィティJK ①」大好評発売中！

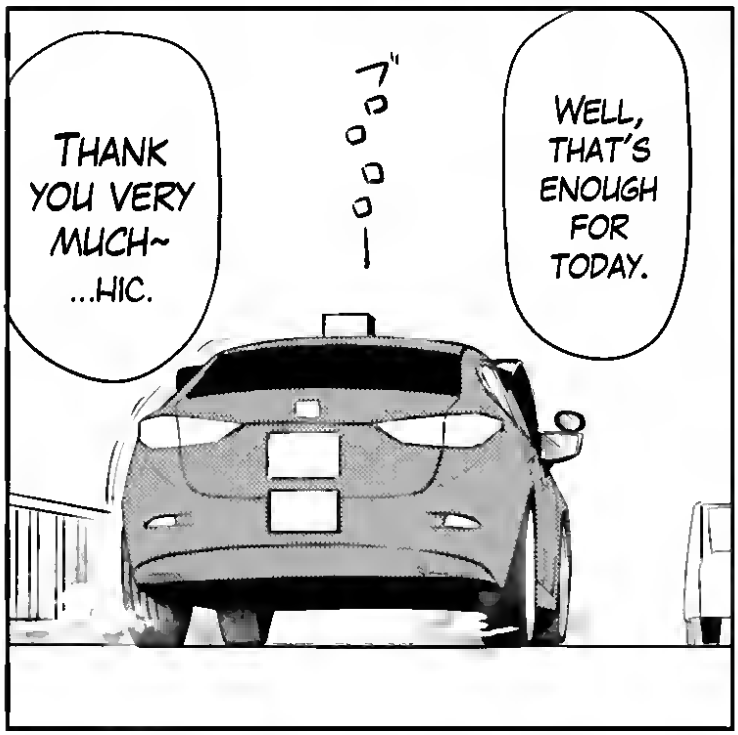
MFコミック大賞アライブ賞受賞作！女子高生たちのスクールドライブコメディ！

!?
ギョーン
ギョーン
ギョーン
※At the speed limit.
ISN'T THIS A BIT FAST!?
HAH
WHAT ABOUT THE SQUEAL-ING!??
※At the speed limit.
WHAT ABOUT THE SQUEAL-ING NOISE!?
※At the speed limit.


THE OVER-WORKED OLD HAG IS GOING TO COM-PLAIN...
A-AT THIS RATE,
※Respecting the speed limit
IS SHE REALLY NOT GOING TO STOP HER!?
SHE DOESN'T MIND!?
SILENT!?
すぅ…

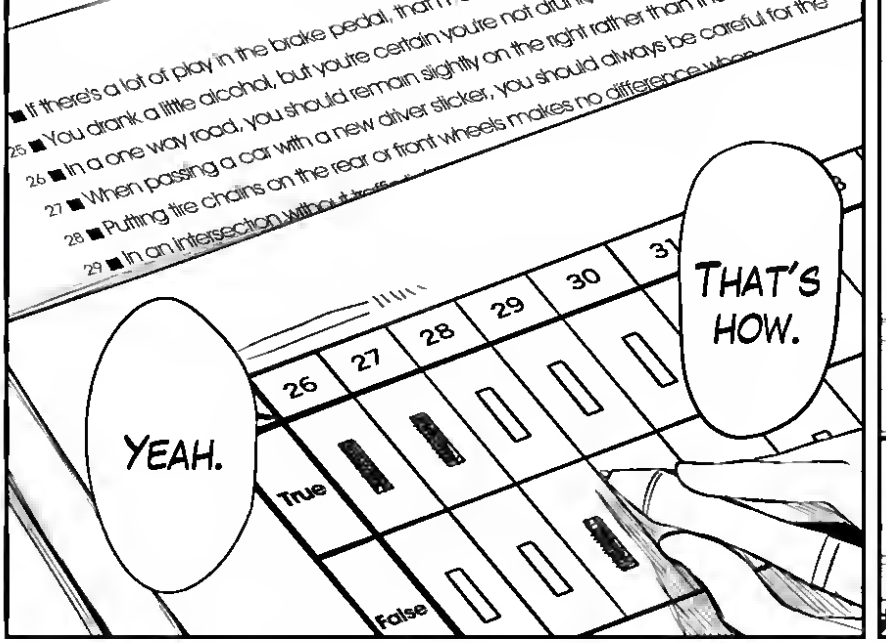
OKAY, THAT'S FINE.
チカ
チカ
ブオウオウ

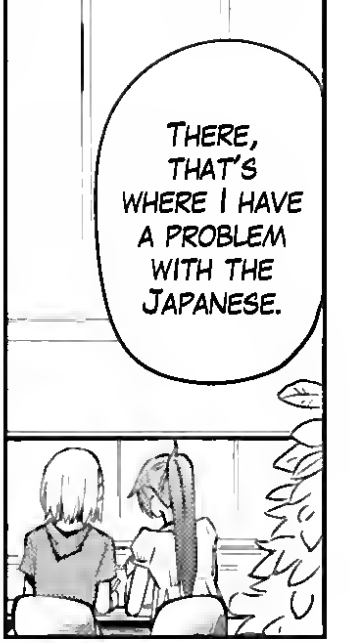
THAT WAS GREAT...
...HIC
THAT SO?
... WELL I GUESS IT WAS GOOD?

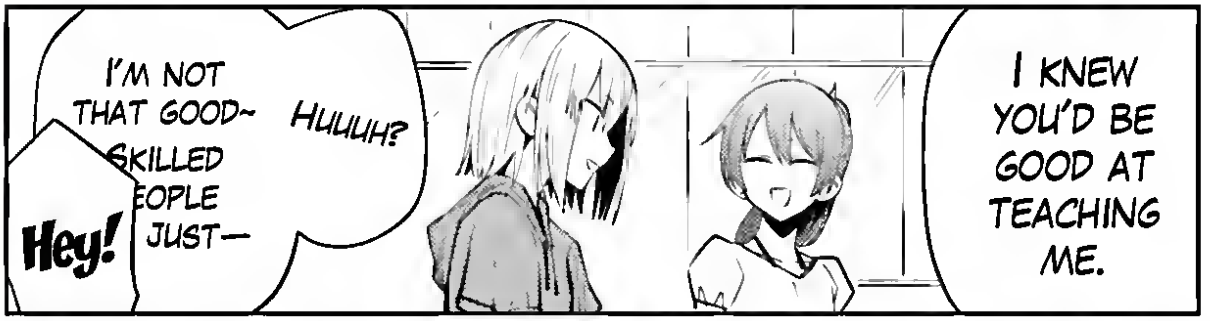

THANK YOU VERY MUCH~ ...HIC.
ブロロロー
WELL, THAT'S ENOUGH FOR TODAY.

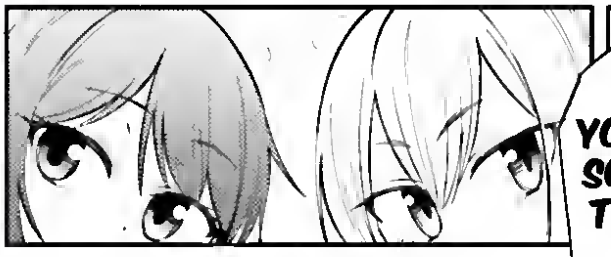
AT THIS RATE,
YOU TWO SHOULD BE ABLE TO PASS THE PRACTICAL EXAM EASILY...

YOUR DRIVING'S PRETTY AMAZING, KAREN...
gasp
gulp
REALLY?
YOUR DRIVING WASN'T ALL THAT BAD EITHER.
BUT IT'S NOT MY DRIVING I'M WORRIED ABOUT, I REALLY NEED TO STUDY MORE...
...YEAH.
HUH?
YOU THINK SO?
I GUESS~
blush
blush
hehe he
COULD YOU
TEACH ME SOME THINGS?
...YOU'RE PRETTY SMART RIGHT, MIKI?
O-O-OF COURSE!! PLEASE LET ME TEACH YOU!
I'M HAVING SOME JAPANESE PROBLEMS... THANKS.

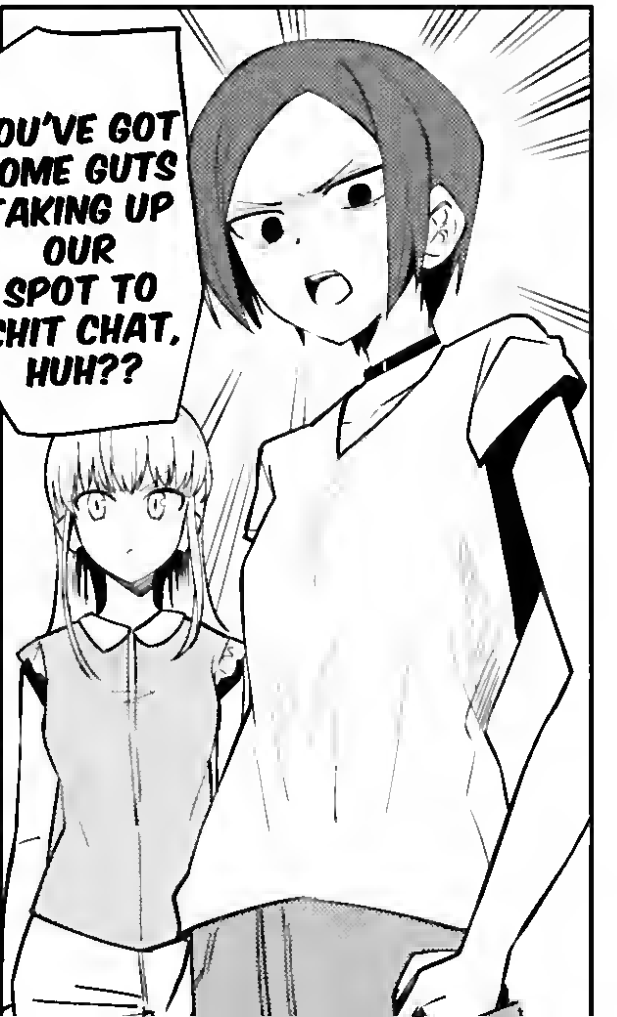

■ If there's a lot of play in the brake pedal, than
25 ■ You drank a little alcohol, but you're certain you're not drun
26 ■ In a one way road, you should remain slightly on the right rather than
27 ■ When passing a car with a new driver sticker, you should always be careful for the
28 ■ Putting tire chains on the rear or front wheels makes no difference
29 ■ In an intersection without
26
27
28
29
30
True
False
YEAH.
THAT'S HOW.


THERE, THAT'S WHERE I HAVE A PROBLEM WITH THE JAPANESE.


I'M NOT THAT GOOD~
HUUUH?
Hey!
JUST—
I KNEW YOU'D BE GOOD AT TEACHING ME.

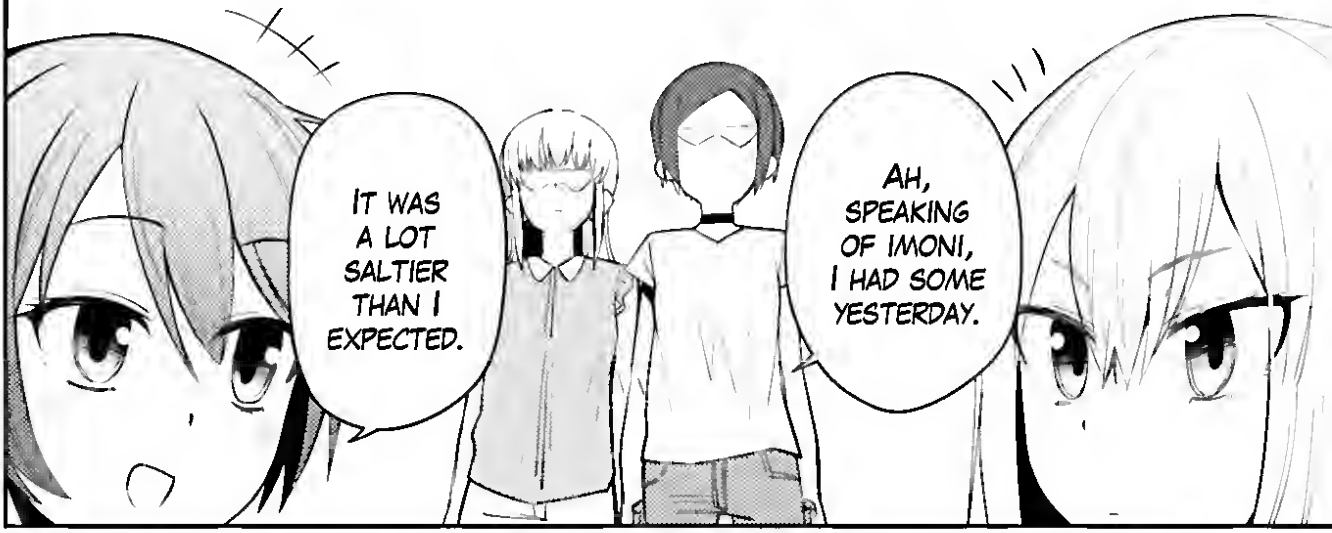


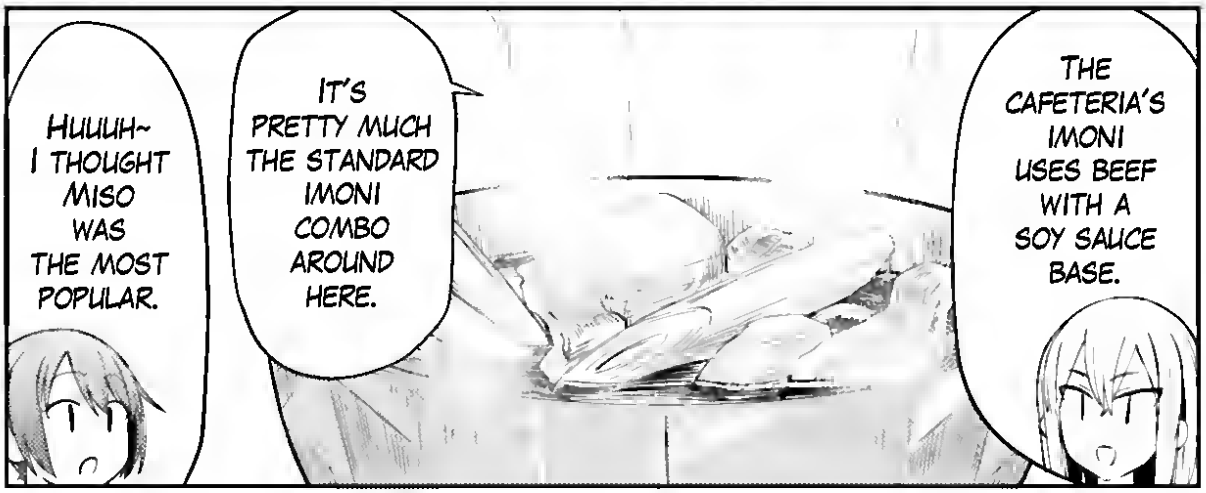
AH, IT'S JUST YOU TWO AGAIN.
You're noisy you know
YOU WHAT!?

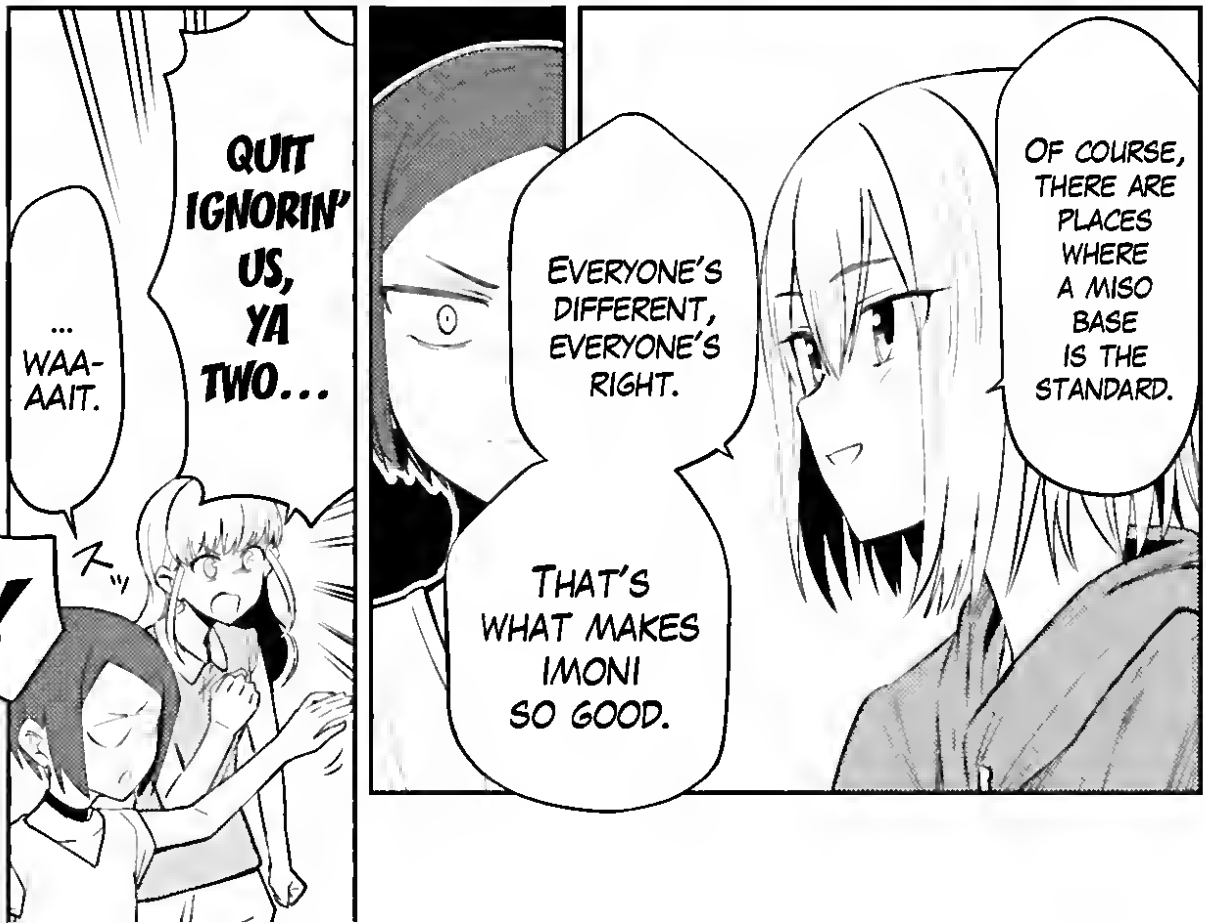

YOU'VE GOT SOME GUTS TAKING UP OUR SPOT TO CHIT CHAT, HUH??

カーグラフィティJK

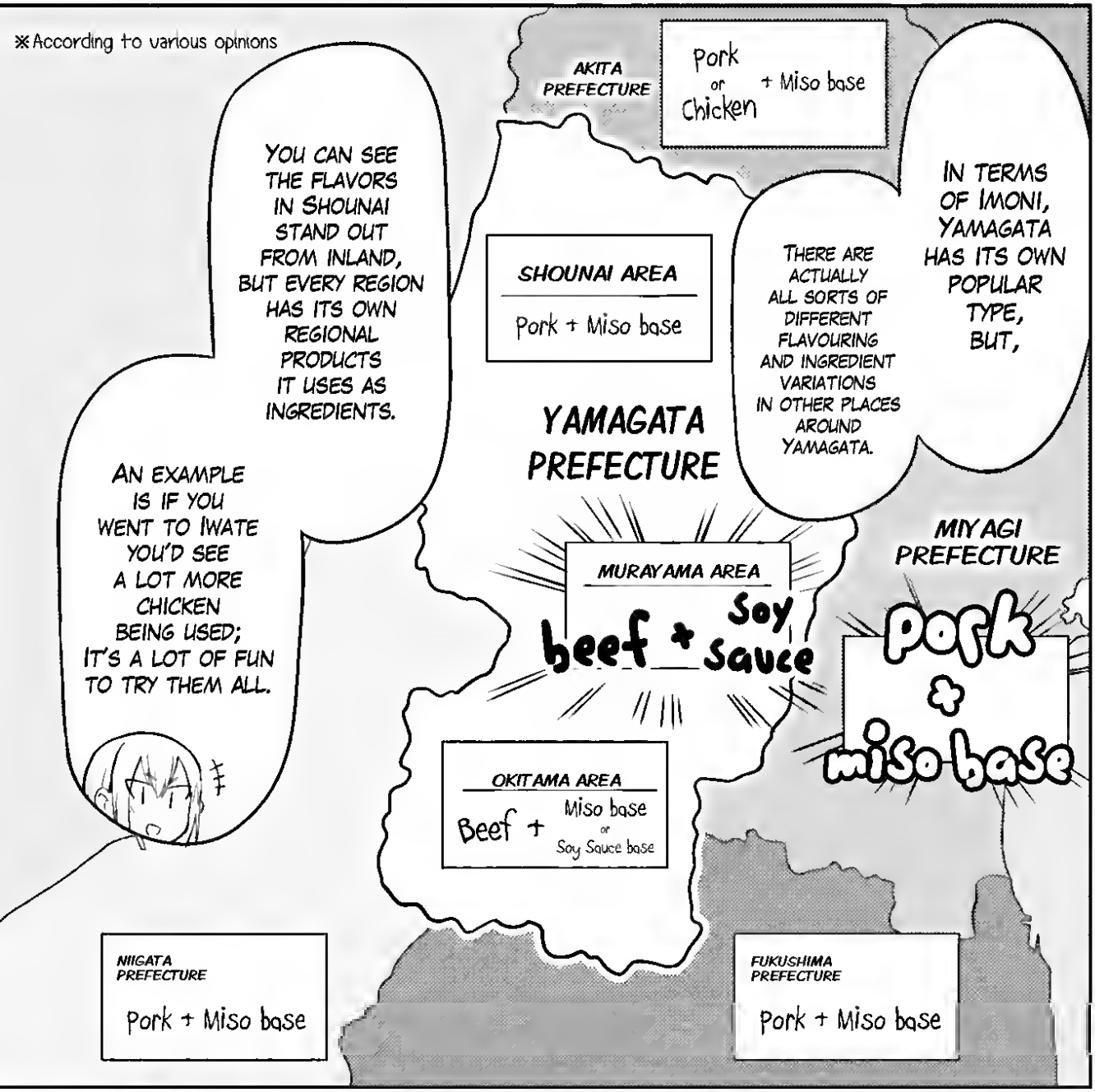
THE HECK ARE YOU SAYING!?
THINK YOU'RE SOOO AMAZING CHOOSING MT, DON'T YOU HUH!?
AH, IT'S JUST YOU TWO AGAIN.
(sarcasm)
AW COME ON SHUT UP, WE'RE ALREADY PERFECT!!
SMUG
maybe she's just dumb?
OOH! NICE COME-BACK SENPAI!!
YOU DON'T GIVE UP DO YOU?
YOU CAME TO A TRAINING CAMP PROGRAM.
COOL
swoosh
SO USE YOUR FREE TIME TO STUDY.
YOU TWO JUST WON'T BE SILENT.
YOU SHOULD GET YOURSELF SOME IMONI AND QUIET DOWN.

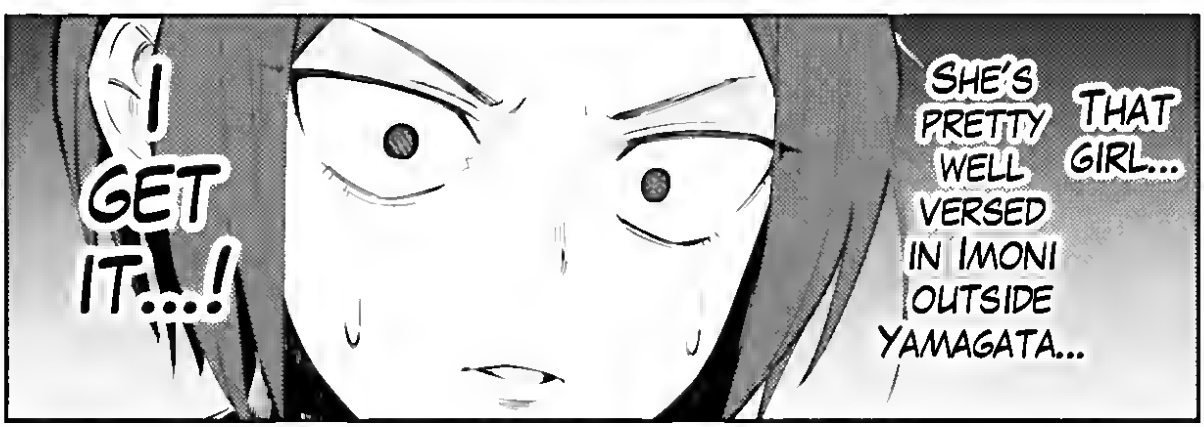

IT WAS A LOT SALTIER THAN I EXPECTED.
AH, SPEAKING OF IMONI, I HAD SOME YESTERDAY.


HUUUH~ I THOUGHT MISO WAS THE MOST POPULAR.
IT'S PRETTY MUCH THE STANDARD IMONI COMBO AROUND HERE.
THE CAFETERIA'S IMONI USES BEEF WITH A SOY SAUCE BASE.


QUIT IGNORIN' US, YA TWO...
... WAA-AAIT.
!
EVERYONE'S DIFFERENT, EVERYONE'S RIGHT.
THAT'S WHAT MAKES IMONI SO GOOD.
OF COURSE, THERE ARE PLACES WHERE A MISO BASE IS THE STANDARD.

カーグラフィティJK


※According to various opinions
AKITA PREFECTURE
Pork or Chicken + Miso base
SHOUNAI AREA
Pork + Miso base
YAMAGATA PREFECTURE
MURAYAMA AREA
beef + Soy Sauce
OKITAMA AREA
Beef + Miso base or Soy Sauce base
MIYAGI PREFECTURE
Pork & miso base
NIIGATA PREFECTURE
Pork + Miso base
FUKUSHIMA PREFECTURE
Pork + Miso base
YOU CAN SEE THE FLAVORS IN SHOUNAI STAND OUT FROM INLAND, BUT EVERY REGION HAS ITS OWN REGIONAL PRODUCTS IT USES AS INGREDIENTS.
AN EXAMPLE IS IF YOU WENT TO IWATE YOU'D SEE A LOT MORE CHICKEN BEING USED; IT'S A LOT OF FUN TO TRY THEM ALL.
THERE ARE ACTUALLY ALL SORTS OF DIFFERENT FLAVOURING AND INGREDIENT VARIATIONS IN OTHER PLACES AROUND YAMAGATA.
IN TERMS OF IMONI, YAMAGATA HAS ITS OWN POPULAR TYPE, BUT,


I GET IT...!
SHE'S PRETTY WELL VERSED IN IMONI OUTSIDE YAMAGATA...
THAT GIRL...

JUST WHO IS THIS VOICE...!?
WELL, IN SHORT, THERE'S A LOT OF DIFFERENT IMONI.
OTHER FLAVORS ARE GREAT TOO, SO IT'S ALWAYS NICE TO TRY A NEW ONE.
YEAH.
SOY SAUCE... MISO...
IMONI... PORK... BEEF...
SENPAI?
.....
THAT'S RIGHT...
THAT'S HOW IT IS...
LOOKS LIKE
YOU'VE FINALLY UNDER-STOOD...
次号につづく! 8月号 6月27日(月)発売!!

Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

CREDITS

Translation: anonyme
Typesetting: аноним
Author: Sakishima Enoki

visit us @ teammoe.haruha.ru

TL Notes:
The cover and chapter title are both Z Gundam references,
and the car featured is the Lamborghini Egoista which looks more like a mobile suit than a car.
The title is a play on the title of the third Z Gundam movie "Love is the pulse of the stars",
replacing "stars" with "potatoes".